





ZENTRUM FÜR BEWEGTE KUNST E.V.





LEITUNG UND ORGANISATION



PROJEKTLEITIUNG Anna-Katharina Andrees Schauspielerin / Theaterpädagogin BUT / Bewegungspädagogin

info@zbk-berlin.de



PROJEKTLEITUNG

Michael Pigl-Andrees
Zirkuspädagoge / Dipl. Sozialpädagoge

mpa@zbk-berlin.de











****ZBK*******ÜBERBLICK***ZENTRUM FÜR BEWEGTE KUNST***CIRCUS SONNENSTICH********ZBK**** PRAXISFORSCHUNG IN.CIRQUE Netzwerk Zukunft Künstlerisch Denken-Inklusion Leben **BEKIS** IN.CIRQUE Bewegte Kunst & inklusive inklusions-orientierte Schulkultur Zirkuspädagogik Weiterbildung Bewegungsangebote Berlin & Palästina in Werkstätten Workshops Berlin & bundesweit (Delphin-Werkstätten) ZBK Magazin PARTNER: Chamäleon Theater, Circus IN.CIRQUE Schatzinsel, Cabuwazi Treptow, (Didaktik) M.Chekhov International Academy FREUNDE: Fotografen, Künstler, Vorstand & Mitglieder Grafikdesigner u.v.a. Leitungsteam SCHIRMHERR*innen: Katharina Verwaltung Wackernagel, Rolf Miller KOOPERATIONEN: H.Haeusler Schule, Ch. Salomon Schule, Weinmeisterhaus SHOWS GRAU => IST GALAS GRÜN => ZIEL & CIRCUS WUNSCH KURZAUFTRITTE SONNENSTICH 50 Artist*innen 8-32 Jahre inklusive TANDEMS 3 Gruppen Sonnenstich-Artist*innen mit REISEN 10 Trainer*innen Profi-Künstler*innen FAMILIEN-20 JAHRE Intensiveres ZIRKUS Artistik - Tanz - Fitness künstlerisches Arbeiten Eigenes ZU.HAUSE als inklusives HAUS der KÜNSTE Aktuell BÜRO - Training an mind. 3 verschiedenen Orten TRAININGSORT · ARBEITSPLÄTZE · SPIELORT seit 2016: 1. Aussenarbeitsplatz für 1 Mitarbeiter mit Down-Syndrom schon immer: Zirkus als Lebensweg-Begleitung FINANZIERUNG Teilnehmerbeiträge *** Spenden *** Projektförderungen (Info: www.zbk-berlin.de) Institutionelle Förderung & langjährige Förderung durch Stiftung & öffentliche Gelder

ZBK

info@zbk-berlin.de

www.zbk-berlin.de

Zentrum für bewegte Kunst e.V.











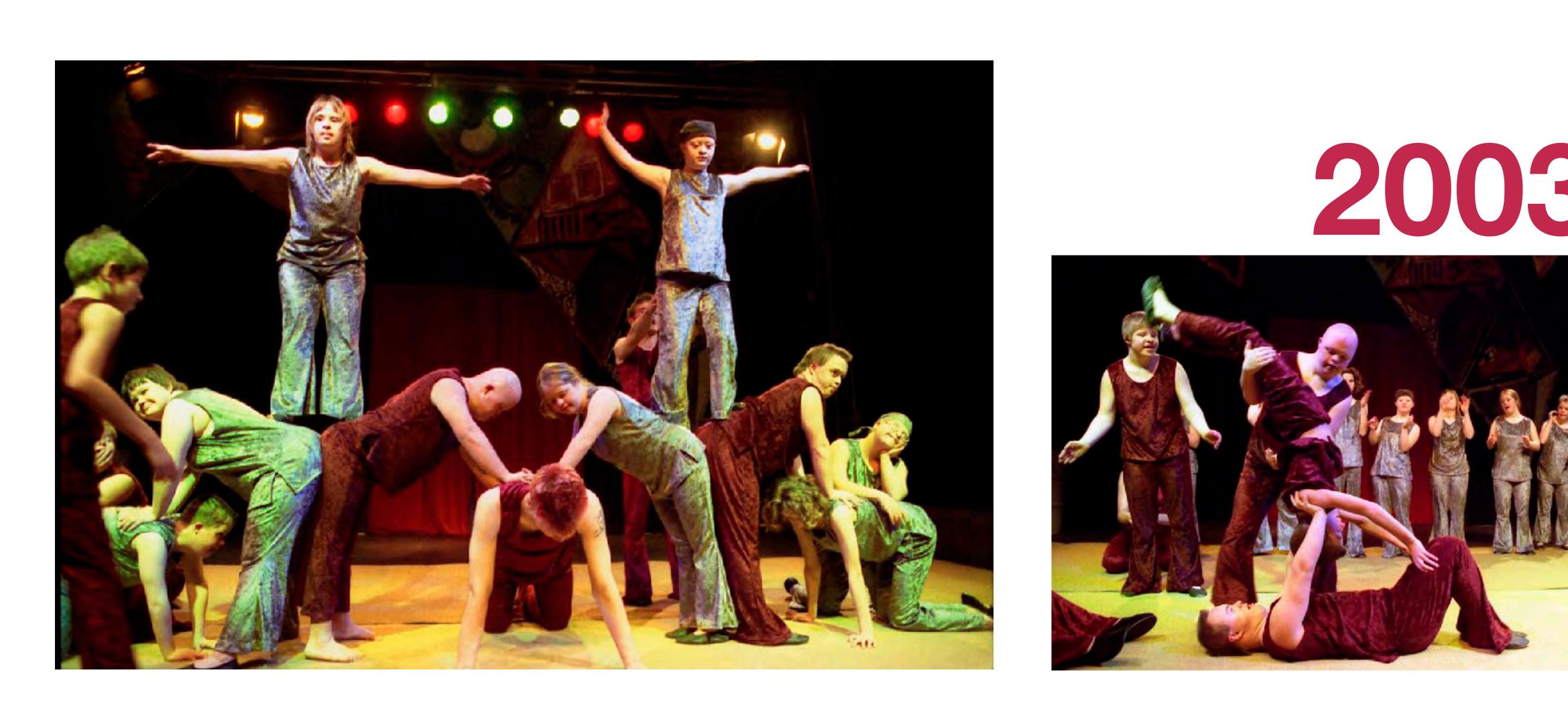




















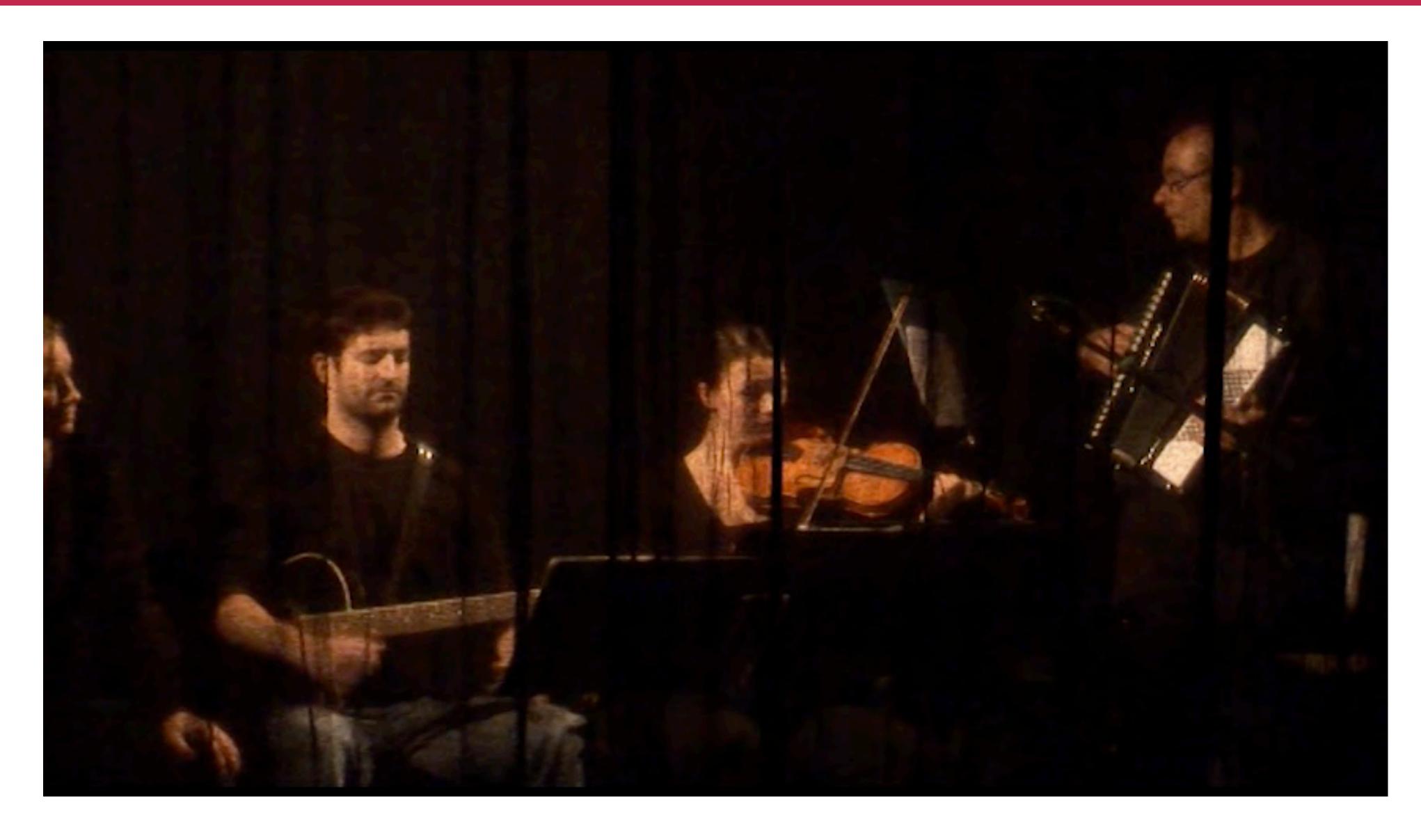






















FEATURE PROJECT # REPORT PROJEKT

Sonnenstich

is important to them? Which forms of encounter take place? We took our cues from the

Babi Keast Photos © Sanira Schuck

hen I was in Berlin a little while back I came across an impressive circus project involving young adults aged between 19 and 26. I was fortunate enough to be able to go backstage during their cress rehearsal, and watch their latest show from the wings.

Circus Sonnenstich ("Sunstroke") performed its new circus-theatre production in the cosy theatre of the Berlin troupe RambaZamba, and it was sold

tionships between the artists tumultuous. work.

acts, bringing cohesion to the pressive circus show. the performers.

each individual, but in similar their latest piece:



colours allowed each artist's relationships are formed dur- The audience were fascinated creative process."

relationships with the audi- sented by extraordinary per- atre. Added to that are 4-5 in- www.circus-sonnenstich.de ence, who were allowed to share formers, all of whom might be tensive weekend the artists' pleasure in their categorised as "mentally dis- workshops, and abled". Yet on stage it was ob- since 2006 ar Some beautiful little choreo- vious how much ability was annual summer graphies linked the individual needed to put on such an im-

show and the group and keep. The group has been working up against a paring a pleasant sense of ex together since 1997 with pro ticular disabili pectancy in the air. In the group fessiona acrobats and dancers, ty in training and acts, the artists created some as well as drama and circus this disability visually striking acrobatic fig- teachers, who gently led them makes it difficult ures, both on the floor and on to explore their boundaries - to do certain the trapeze. Impressive in a and go beyond them. You can movements, we more dynamic way were the see howmuch hard work must have to find a sojuggling and rolling globe acts. have gone into it, but the re- lution that en-

Some of the performers are nat-sult is an easy cheerfulness. ables our artists to meet the ural clowns, who have a knack Michael Pigl-Andrees (artistic specific challenge they face. Or of producing little gestures that directors, Andreas Frey (train- to put it a better way: the currever fail toraise a laugh. What er, organiser), Anna-Katharin rent problem enables us to look trade two acrobatic double acts Andrees (stage director) and at things from a new angle. The particularly fascinating was the their team have succeeded in necessary change of perspecintensity and the depth of trust making circus the empower tive enables us to invent new that obviously existed between ing centre of the lives of their possibilities for action and thus The costumes were tailored to say about the development of er important thing for us is to scien 19 and 26 Jahren ken-

sise the togetherness of the themselves. We observed and tions." group. The simple cuts and studied; bow do our artists in. As I watched them train it be- "Beziehungs Weise" ge weßen.

In a wonderful, sensitive way, personality to come to the fore, artists and fed them into the motion" for people with dis-

ing the performance - rela- by the scill, the charisma and Training takes place twice a they will receive a lot of suptionships among the artists, as the stage presence of the per- week: one three-hour session port in this project from their # group or one-to-one; rela- formers and the applause was of circus skills, and one two- artists, who are also very genhour session of dance, im- erous about sharing their exand their props; and above all, An extraordinary show - pre- provisation and motion the- periences.

*When we come

teract with each other? What came very apparent that these objectives are being met: all the members of the group were involved in deciding on the struc-

> ture of the show, they all got their own props ready, and were more than willing to explain to me how they learn new tricks.

The team of trainers at Circus Sonnenstich have gathered vast experience in developing circus with people with disabilities, and they emphasise the importance of continuously exploring and developing new methods and possibilities. They are very willing to share their experiences with others, and are also working towards the establishment of a

"centre for art and learning in abilities in Berlin. No doubt



Bast Reast THE R. P. Davidson Schools

or kurzem habe ich in Berlin ein betindru-& ckendes Circusprojekt artists. The trainers had this to break new ground. Anoth- mr jungen Erwachsenen zwiencourage the artists to take nengelernt, Ich durfte während colours and styles to empha- "We were inspired by the artists responsibility for their own ac- der Generalproben hir ter die Kulissen schauen und die Show







Glad och stolt cirkus i Berlin

I en gammal fabrik i staden Berlin finns en berömd cirkus.

Förut gjorde man öl i fabriken. Idag är fabriken ett stort kulturhus med cirkus och teater.

Cirkusartister med funktionshinder uppträder på cirkusen. De får känna glädje och stolthet då de gör cirkuskonster på scenen. Publiken applåderar.

Alla människor behöver känna sig duktiga. Alla människor behöver lite uppmärksamhet för att livet ska kännas bra.

Cirkusen i staden Berlin ger människor med funktionshinder en chans att stå på scen och göra fina cirkuskonster.

Många människor kommer för att se cirkusen. Alla svåra konster lyckas inte på första försöket men då de lyckas på andra eller tredje försöket är glädjen stor på scenen och i publiken.

Publiken tycker om de skickliga cirkusartisterna i staden Berlin.

TEXT: NILS TORVALDS OCH BOSSE HELLSTEN



I staden Berlin uppträder skickliga artister med handikapp på cirkusen.





6 • GULA PRESSEN / LÄTTLÄST













Das Zentrum für bewegte Kunst e.V. präsentiert

15 Jahre Circus Sonnenstich BEZIEHUNGS-WEISE

Die große Jubiläumsgala

am 15. Mai 2012 um 19.00 Uhr Einlass ab 18.00 Uhr

Mit den Gästen

Katharina W. zl. rna el

Annamat ur Ro W. er,

Stefan Sing & Phillip Meyhöfer

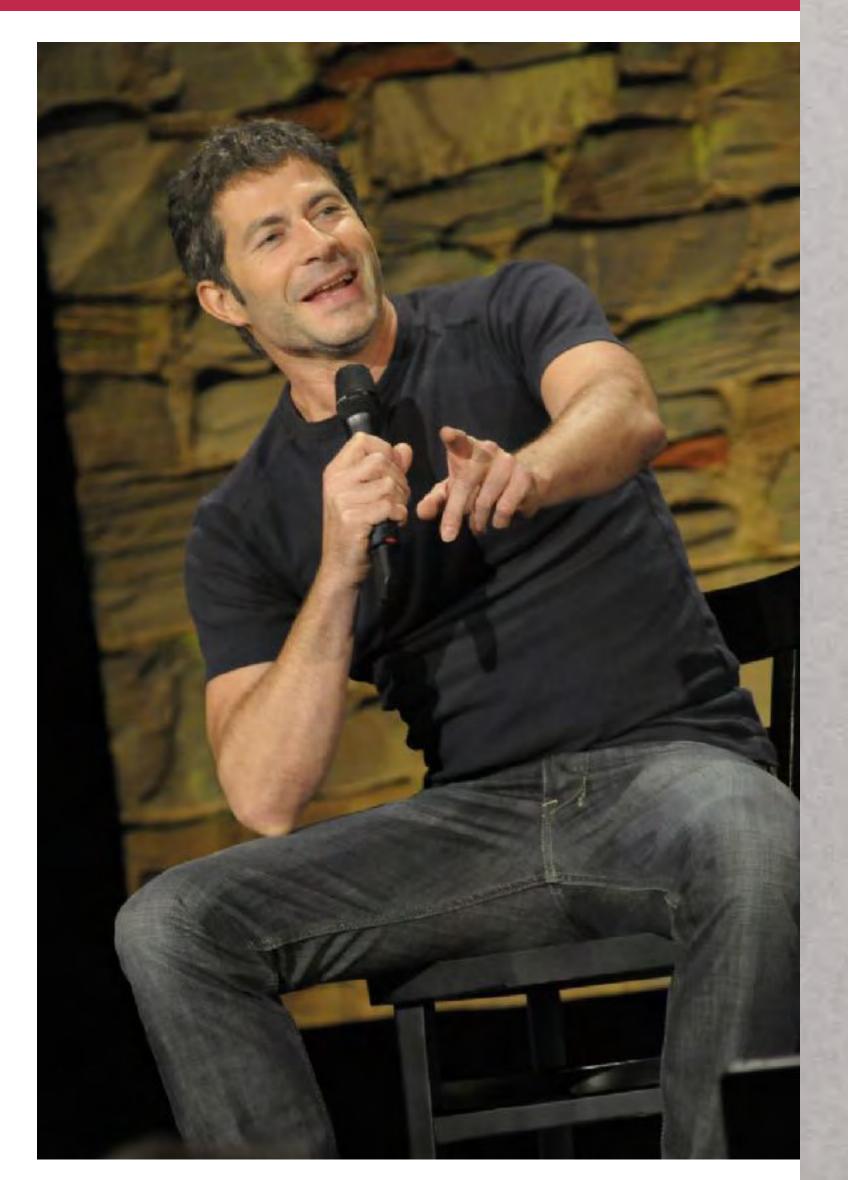
und Julia y Rodrigo

WINTERGARTEN

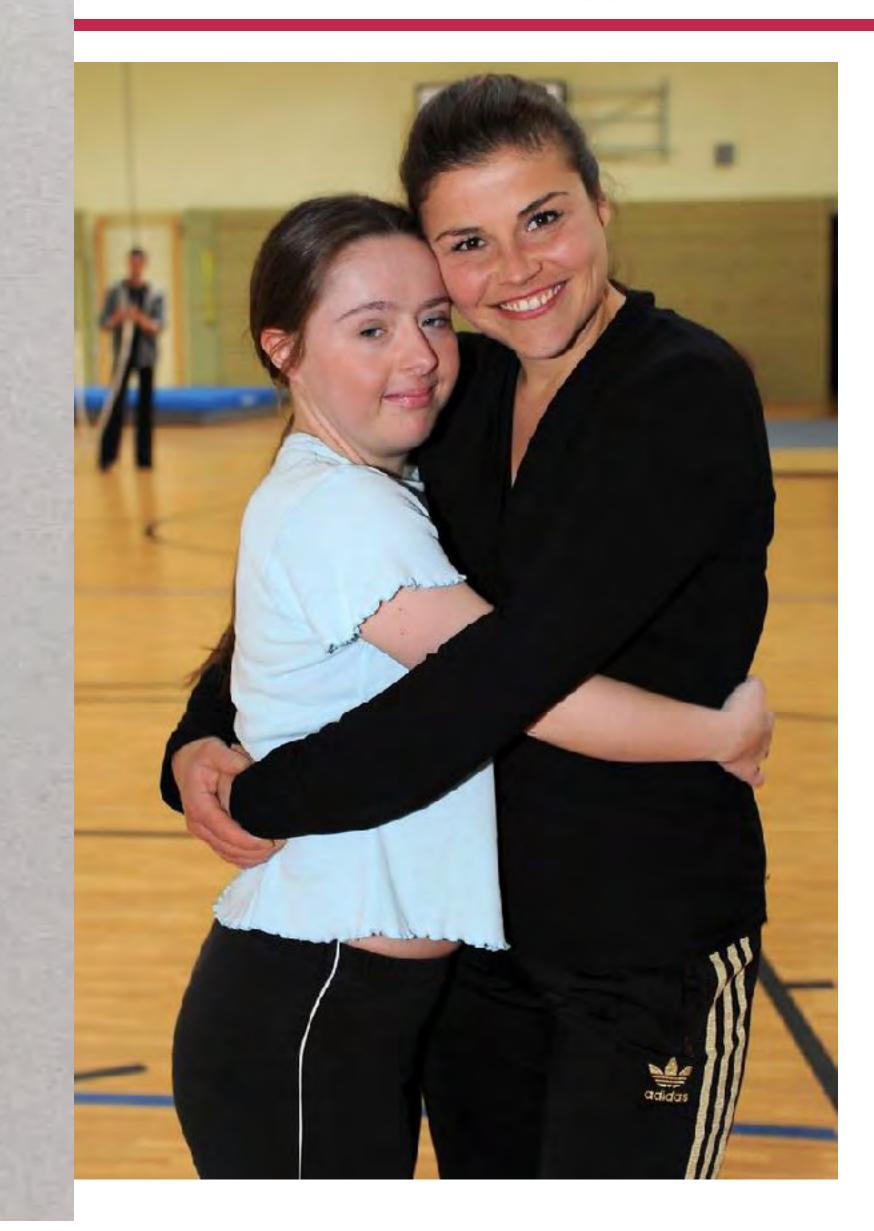
Potsdamer Str. 96, 10785 Berlin











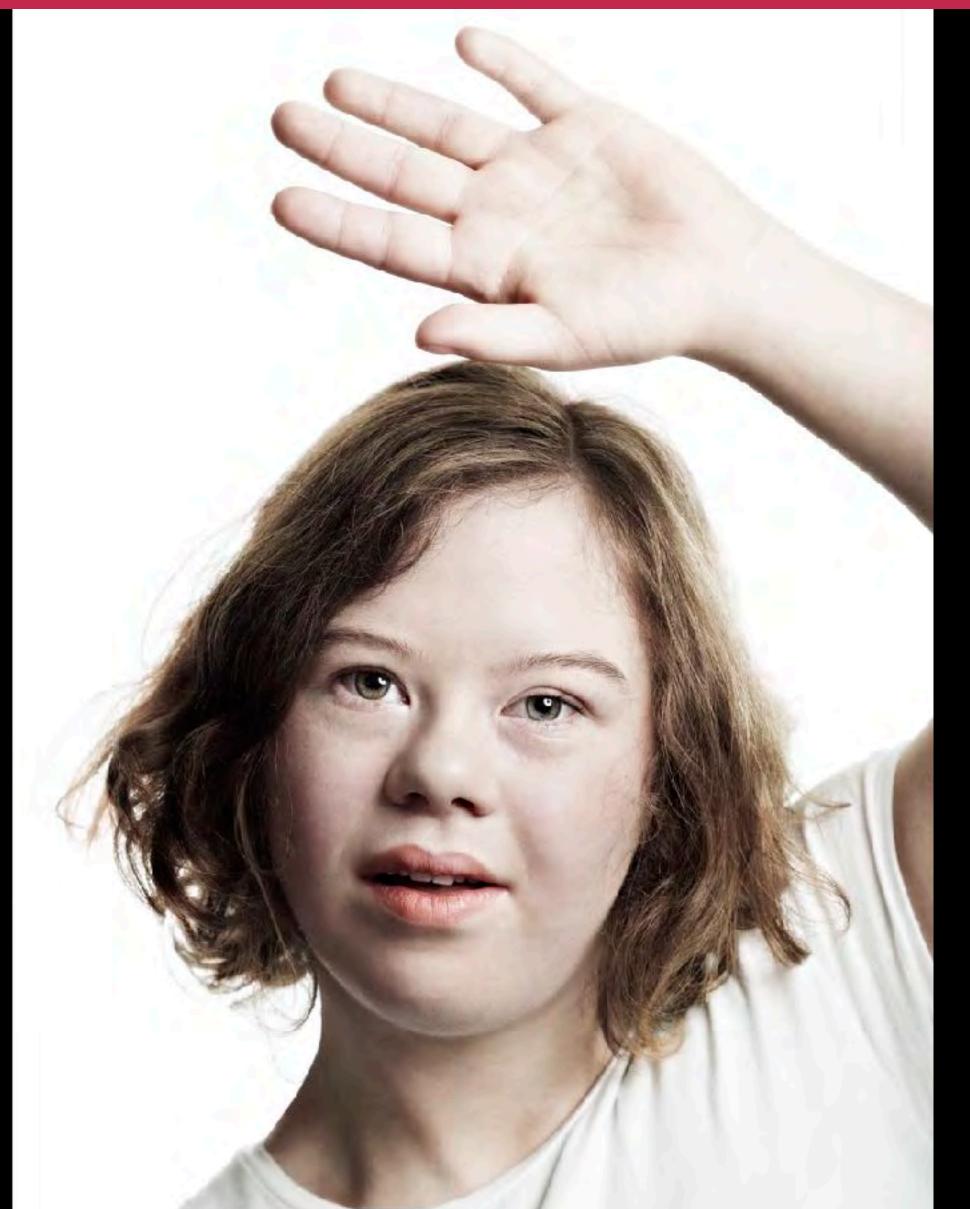


















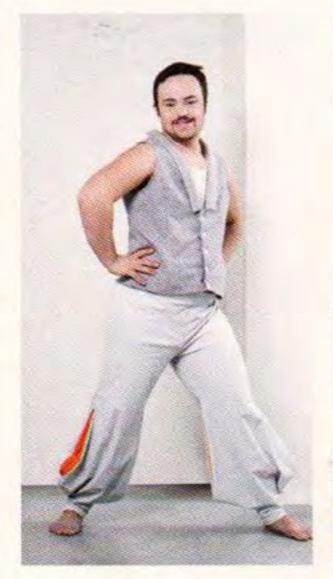


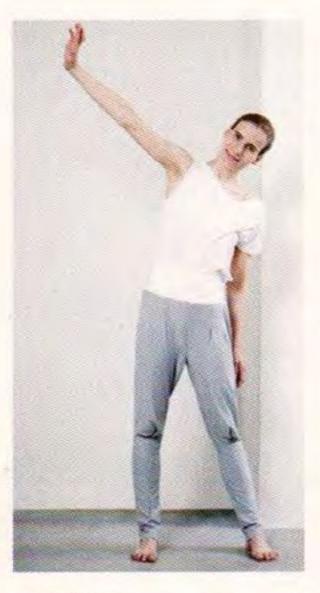




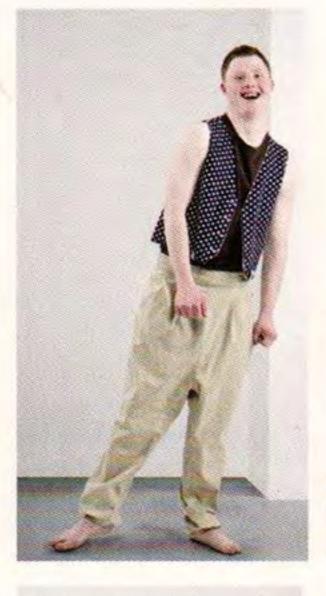






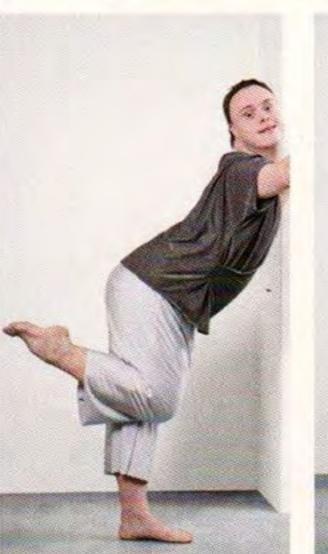




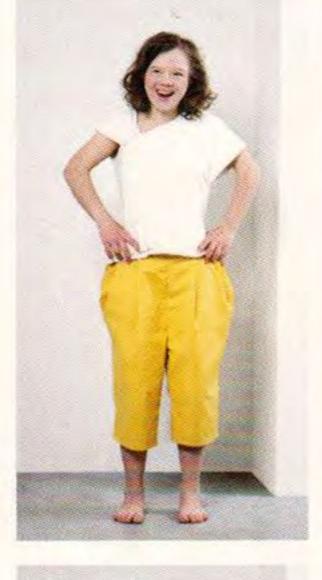






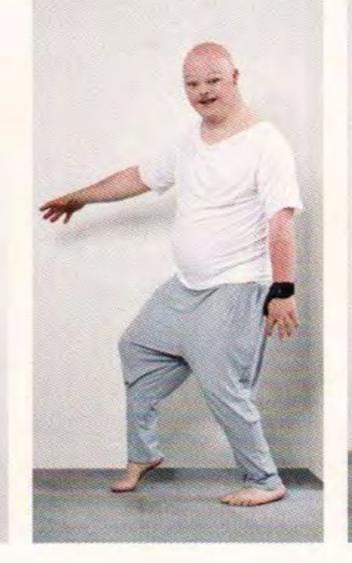


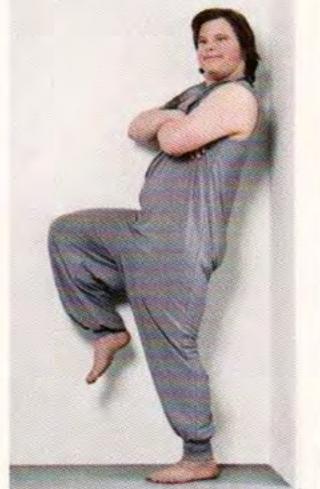
















































Auf der Bühne fühl ich mich wie neugeboren. Ich kann beweisen, was ich in mir fühle. Im Zirkus kann ich meinen Traum erfüllen.

Anna Lange Artistin

















